Amtliche Beilage

zum

Kreisblatt. Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Abgesandt von der Deutschen Staatsdruckerei Warschau am 8. März 1918.

144.

Polizeiverordnung.

Auf Grund der Verordnung Nr. 231 vom 16. Dezember 1916 (V.-Bl. Nr. 58) erlasse ich hiermit folgende Polizeiverordnung:

Artikel I.

Die Polizeiverordnungen Nr. 427 und Nr. 428, betr. den Verkehr mit Butter und Sahne vom 4. Dezember 1917 (V. Bl. Nr. 100 S. 499, 500 und 501) werden mit sofortiger Wirkung aufgehoben.

Artikel II.

Zur Regelung des Verkehrs mit Molkereiprodukten bestimme ich hiermit folgendes:

§ 1.

Der Verkehr mit Molkereiprodukten aller Art im Generalgouvernement Warschau mit Ausnahme des Gebiets der Kreise Lipno-Rypin, Wloclawek-Nieszawa, Kolo, Konin-Slupca, Kalisch-Turek, Wielun, Sieradz, Czenstochau und Bendzin, ist frei von jeder Beschränkung.

§ 2.

In den Kreisen Lipno-Rypin, Wloclawek-Nieszawa, Kolo, Konin-Slupca, Kalisch-Turek, Wielun, Sieradz, Czenstochau und Bendzin ist der gewerbliche Ankauf von Butter und Käse zum Zwecke des Weiterevrkaufs sowohl an die einheimische Bevölkerung als auch zur Ausfuhr über die Grenze dieses Gebietes (auch nach Deutschland) nur der Amtlichen Handelsstelle Kalisch gestattet.

Die Ausfuhr von Molkereiprodukten aller Art aus dem im Absatz 1 genannten Gebiete nach dem übrigen Teile des Generalgouvernements ist verboten.

§ 3.

Die Angestellten und Aufkäufer der Amtlichen Handelsstelle Kalisch werden mit einer von dem Kreischef eines der im § 1 genannten Kreise ausgestellten gebührenfreien Legitimation versehen. Sie haben diese Legitimation stets bei sich zu tragen und den Produzenten sowie den revidierenden Beamten auf Verlangen vorzuzeigen. Die Form der Legitimation sowie die Namen der Aufkäufer und Angestellten werden in den Amtsblättern der genannten Kreise veröffentlicht. Alle Gewerbescheine, die für den Aufkauf von Butter und Käse ausgestellt sind, werden hiermit für ungültig erklärt. Gewerbescheine, die neben dem Aufkauf für andere Lebensmittel auch für den Aufkauf von Butter und Käse ausgestellt sind, dürfen für letztere Aufkäufe nicht mehr benutzt werden und sind baldmöglichst abzuändern.

Urzędowy dodatek

do

Gazety powiatowej.

Urzędowy Organ dla tej części Powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

Wysłany przez Niemiecką Drukarnię rządową w Warszawie d. 8 marca 1918 r.

144.

Rozporządzenie policyjne.

Na zasadzie rozporządzenia Nr. 231 z dnia 10 grudnia 1916 r. (Dziennik Rozporządzeń Nr. 58) wydaję niniejszym następujące rozporządzenie policyjne:

Artykuł I.

Rozporządzenia policyjne Nr. 427 i 428 dotyczące obrotu masłem i śmietaną z dnia 4 grudnia 1917 r. (Dz Rozporządzeń Nr. 100, str. 499, 500, 501), zostają uchylone z terminem natychmiastowym.

Artykuł II.

Celem uregulowania obrotu nabiałem postanawiam niniejszem co następuje:

§ 1.

Obrót nabiałem wszelkiego rodzaju w Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem za wyjątkiem obszaru powiatów: Lipnowsko-Rypińskiego, Włocławsko-Nieszawskiego, Kolskiego, Konińsko-Slupeckiego, Kalisko-Tureckiego, Wieluńskiego, Sieradzkiego, Częstochowskiego i Będzińskiego nie podlega żadnemu ograniczeniu.

§ 2.

W powiatach: Lipnowsko-Rypińskim, Włocławsko-Nieszawskim, Kolskim, Konińsko-Słupeckim, Kalisko-Tureckim, Wieluńskim, Sieradzkim, Częstochowskim i Będzińskim dozwolony jest zawodowy skup masła i sera w celu odprzedaży zarówno ludności miejscowej, jakoteż w celu wywozu za granicę tego obszaru (także do Niemiec) jedynie Urzędowi Handlowemu w Kaliszu.

Wywóz nabiału wszelkiego rodzaju z obszaru wymienionego w ustępie I do pozostałej części Jenerał-Gubernatorstwa jest wzbroniony.

§ 3.

Pracownicy i zakupnicy Urzędu Handlowego w Kaliszu zostają zaopatrzeni w wolną od opłat legitymację, wystawioną przez Naczelnika powiatu jednego z wymienionych w § 1 powiatów. Tę legitymację winni oni mieć stale przy sobie i okazywać na żądanie producentom i rewidującym urzędnikom. Wzór legitymacji, jakoteż imiona zakupników i pracowników będą ogłoszone w dziennikach urzędowych wspomnianych powiatów. Wszelkie świadectwa przemysłowe, wystawione na skup masła i sera, niniejszem się unieważnia. Świadectwa przemysłowe, uprawniające do skupu obok innych artykułów żywnościowych także masła i sera, nie mogą być do skupu masła i sera używane i winny być jaknajprędzej zamienione.

§ 4.

Der Wochenmarktverkehr mit Butter und Käse bleibt in dem im § 2 bezeichneten Gebiet gestattet.

§ 5.

Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften dieser Verordnung werden mit Geldstrafe bis zu 10 000 M. oder mit Freiheitsstrafe bis zu 6 Wochen Gefängnis oder Haft geahndet. An Stelle von nicht beizutreibenden Geldstrafen tritt entsprechende Freiheitsstrafe. Hierbei ist ein Betrag von 1 bis 150 M. einer eintägigen Freiheitsstrafe gleichzuachten. Außerdem werden Molkereiprodukte, die entgegen den obigen Vorschriften aufgekauft oder in den Verkehr gebracht werden, ohne Entschädigung eingezogen, auch für den Fall, daß sie dem Täter oder einem Teilnehmer nicht gehören.

Artikel III.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Warschau, den 6. März 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau.
von Steinmeister.

§ 4.

Sprzedaż masla i sera na tygodniowych targach jest na wymienionym w § 2 obszarze nadal dozwolona.

§ 5.

Przeciwdziałania przepisom niniejszego rozporządzenia będą karane grzywną do 10 000 marek, lub karą pozbawienia wolności do 6 tygodni więzienia lub aresztem. Zamiast grzywny, która nie może być ściągniętą, wyznacza się odpowiednią karę pozbawienia wolności. Przytem kwota od 1 do 150 marek jest równoznaczną z jednodniową karą pozbawienia wolności. Pozatem będzie konfiskowany bez odszkodowania, wbrew powyższym przepisom skupywany, lub w obrocie będący nabiał, a to i w tym wypadku, kiedy nie należy do sprawcy lub uczestnika.

Artykuł III.

Niniejsze rozporządzenie nabiera natychmiast mocy obowiązującej.

Warszawa, dnia 6 marca 1918 r.

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim
322/17] **von Steinmeister.**

Deutsche Staatsdruckerei Warschau. Niemiecka Drukarnia Rządowa w Warszawie.